PATVIRTINTA

Pietvakarių Lietuvos žuvininkystės

 regiono vietos veiklos grupės valdybos

2022 m. rugpjūčio 25 d. posėdžio protokolu Nr.3

Vietos projektų finansavimo sąlygų aprašo

 1 priedas

**VIETOS PROJEKTO PARAIŠKA**

**(BIVP-AKVA-7)**

|  |
| --- |
| **Žvejybos ir akvakultūros regiono vietos plėtros strategijos vykdytojos (toliau – VPS vykdytojas) žymos apie žvejybos ir akvakultūros vietos projekto paraiškos (toliau – vietos projekto paraiška) gavimą ir registravimą***Šią vietos projekto paraiškos dalį pildo VPS vykdytojas.* |
| Vietos projekto paraiškos pateikimo data |  |  |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |
| Vietos projekto paraišką pateikia tinkamas asmuo (pažymėti x)  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 | **-** pateikta juridinio asmens vadovo arba tinkamai įgalioto asmens (pateiktas atstovavimo teisės įrodymo dokumentas)**-** pateikta asmeniškai fizinio asmens arba tinkamai įgalioto asmens (pateiktas fizinio asmens įgaliojimas, patvirtintas notaro) |
| Vietos projekto paraiškos registracijos data |  |  |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |
| Vietos projekto paraiškos registracijos numeris |  |
| Vietos projekto paraišką užregistravęs VPS vykdytojo darbuotojas (vardas, pavardė) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | **BENDRA INFORMACIJA APIE PAREIŠKĖJĄ** |
| 1.1. | Pareiškėjo pavadinimas (jeigu tai juridinis asmuo), vardas ir pavardė (jeigu tai fizinis asmuo) |  |
| 1.2. | Pareiškėjo registracijos kodas (jeigu tai juridinis asmuo), asmens kodas (jeigu tai fizinis asmuo) |  |
| 1.3. | Pareiškėjo kontaktinė informacija*Įrašykite tikslią kontaktinę informaciją, kuria bus siunčiama visa informacija, susijusi su vietos projekto paraiškos vertinimu ir tvirtinimu.* | savivaldybės pavadinimas |  |
| seniūnijos pavadinimas |  |
| gyvenamosios vietovės pavadinimas |  |
| gatvės pavadinimas |  |
| namo Nr. |  |
| buto Nr. |  |
| pašto indeksas |  |
| el. pašto adresas *Prašome nurodyti vieną el. pašto adresą, kuris yra tinkamas**susirašinėti dėl vietos projekto paraiškos vertinimo ir tvirtinimo.* |  |
| kontaktiniai telefono Nr.  |  |
| Pareiškėjo vadovas *Pildoma, jeigu pareiškėjas – juridinis asmuo.* *Nurodomos pareigos, vardas ir pavardė, telefono Nr., el. pašto adresas.* |  |
| Pagrindinis pareiškėjo paskirtas asmuo, atsakingas už vietos projekto paraišką *Prašome nurodyti asmenį, kuris bus atsakingas už bendravimą su VPS vykdytojas ir Nacionaline mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos**(toliau – Agentūra) dėl vietos projekto paraiškos vertinimo ir tvirtinimo.* *Nurodomos pareigos, vardas ir pavardė, telefono Nr., el. pašto adresas.**Pildoma, jeigu pareiškėjas – juridinis asmuo.* |  |
| Pareiškėjo įgaliotas asmuo, atsakingas už vietos projekto paraišką *Prašome nurodyti asmenį, kuris bus atsakingas už bendravimą su VPS vykdytojas ir Agentūra dėl vietos projekto paraiškos vertinimo ir tvirtinimo.* *Nurodomos pareigos, vardas ir pavardė, telefono Nr., el. pašto adresas.**Pildoma, jeigu pareiškėjas – juridinis asmuo.* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **2.** | **BENDRA INFORMACIJA APIE ŽVEJYBOS IR AKVAKULTŪROS VIETOS PROJEKTĄ (TOLIAU – VIETOS PROJEKTAS)** |
| 2.1. | Vietos projekto pavadinimas |  |
| 2.2. | Informacija apie vietos projekto partnerius (pažymėti x) | **□** | **vietos projektas teikiamas be partnerių** |
|  |  |
| *Pateikite informaciją apie vietos projekto partnerius:* *- jeigu vietos projekto partneris (-iai) – juridinis (-iai) asmuo (-enys), pateikiama ši informacija (jeigu partneriai yra keli, nurodoma apie kiekvieną partnerį atskirai): pavadinimas, juridinio asmens kodas, buveinės registracijos adresas, partnerį atstovaujančio asmens pareigos, vardas ir pavardė, telefono Nr., el. pašto adresas;**- jeigu vietos projekto partneris (-iai) – fizinis (-iai) asmuo (-enys), pateikiama ši informacija (jeigu partneriai yra keli, nurodoma apie kiekvieną partnerį atskirai): vardas ir pavardė, asmens kodas, gyvenamosios vietovės registracijos adresas, telefono Nr., el. pašto adresas;* |
| 2.3. | Bendra vietos projekto vertė su pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM) | Eur | Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (toliau – EJRŽF) ir Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto lėšos ir nuosavas indėlis |
| 2.4. | Prašomos paramos žvejybos ir akvakultūros vietos projektui (toliau – parama vietos projektui) sumos lyginamoji dalis | proc. | - |
| 2.5. | Prašomos paramos vietos projektui suma  | Eur | EJRŽF ir Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto lėšos |
| 2.6. | Nuosavo indėlio rūšis ir suma (pažymėti x) | **Indėlio rūšis** | **Suma, Eur** |
| **□** | pareiškėjo nuosavos piniginės lėšos |  |
|  |  |  |
| **□** | pareiškėjo skolintos lėšos |  |
| 2.7. | Vietos projekto įgyvendinimo vieta*Turi būti nurodomas savivaldybės pavadinimas, seniūnijos pavadinimas ir adresas* |  |
| 2.8. | Planuojamas vietos projekto įgyvendinimo laikotarpis mėn. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **3.** | **VIETOS PROJEKTO IDĖJOS APRAŠYMAS** |
| 3.1. | **Vietos projekto tikslas:** |
|  |
| 3.2. | **Vietos projekto tikslo atitiktis žvejybos ir akvakultūros regiono vietos plėtros strategijos (toliau – VPS) priemonės, pagal kurią yra teikiamas, tikslams:** |
|  |
| 3.3. | **Vietos projekto uždaviniai:** |
|  |
| 3.4. | **Vietos projekto įgyvendinimo veiksmų planas:** |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **4.** | **VIETOS PROJEKTO ATITIKTIS VIETOS PROJEKTŲ ATRANKOS KRITERIJAMS** |
| **I** | **II** | **III** |
| **Eil. Nr.** | **Vietos projektų atrankos kriterijus***Pildo VPS vykdytojas iki kvietimo teikti vietos projektus paskelbimo dienos.* | **Vietos projekto atitikties vietos projektų atrankos kriterijui pagrindimas***Pildo pareiškėjas. Jeigu atitiktį vietos projektų atrankos kriterijui įrodo prie vietos projekto paraiškos pateikti dokumentai, šioje lentelėje pateikiama nuoroda į vietos projekto paraiškos priedus. Jeigu atitiktis vietos projektų atrankos kriterijui įrodoma aprašymo būdu, aprašymas ir argumentacija pateikiama šioje lentelėje.* |
|  |  |  |
| **4.1.** | **Projektas jungia didesnį akvakultūros ir/arba žuvininkystės sektoriuje veikiančių ūkio subjektų skaičių** |  |
| 4.1.1. | projektas jungia 3 akvakultūros ir/arba žuvininkystės sektoriuje veikiančius ūkio subjektus |  |
| 4.1.2. | projektas jungia 2 akvakultūros ir/arba žuvininkystės sektoriuje veikiančius ūkio subjektus |  |
| **4.2.** | **Mokymų dalyvių skaičius** |  |
| 4.2.1. | pareiškėjai projekte numato apmokyti nuo 10 iki 16 mokymo dalyvių |  |
| 4.2.2. | pareiškėjai projekte numato apmokyti nuo 17 ir daugiau mokymo dalyvių |  |
| **4.3.** | **Projekto pareiškėjas yra asociacija** |  |
| 4.3.1. | įregistruota ne mažiau kaip prieš 1 m. iki paramos paraiškos pateikimo dienos, o asociacijos nariai ataskaitiniais metais (metai prieš paramos paraiškos pateikimo metus) realizavo savo pagamintos produkcijos ne mažiau kaip 25 tonas (VĮ Žemės ūkio informacijos ir kaimo verslo centro duomenis) |  |
| 4.3.2. | įregistruota ne mažiau kaip prieš 2 m. iki paramos paraiškos pateikimo dienos, o asociacijos nariai ataskaitiniais metais (metai prieš paramos paraiškos pateikimo metus) ir praėjusius ataskaitiniais metais realizavo savo pagamintos produkcijos ne mažiau kaip 25 tonas kasmet (VĮ Žemės ūkio informacijos ir kaimo verslo centro duomenis) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **5.** | **TINKAMOS FINANSUOTI VIETOS PROJEKTO IŠLAIDOS** |
| **Nr.** | **Išlaidų pavadinimas** | **Suma be PVM, Eur** | **PVM, Eur** | **Bendra suma su PVM, Eur** | **Prašoma paramos suma, Eur** | **Išlaidų būtinumo pagrindimas** |
| **5.1.** | **Naujų prekių įsigijimo:** |  |  |  |  |  |
| 5.1.1. | ... |  |  |  |  |  |
| ... | ... |  |  |  |  |  |
| **5.2.** | **Darbų ir paslaugų įsigijimo:** |  |  |  |  |  |
| 5.2.1.  | ... |  |  |  |  |  |
| ... | ... |  |  |  |  |  |
| **5.3.** | **Vietos projekto bendrosios išlaidos** (įskaitant viešinimo priemonių, nurodytų Vietos projektų administravimo taisyklių 148 punkte, įsigijimo)**:** |  |  |  |  |  |
| 5.3.1. | ... |  |  |  |  |  |
| … | ... |  |  |  |  |  |
| 5.4. |  |  |  |  |  |  |
| 5.4.1. | ... |  |  |  |  |  |
| … | ... |  |  |  |  |  |
|  | **Iš viso** |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **6.** | **VIETOS PROJEKTO PASIEKIMŲ RODIKLIAI***Pildyti tik tas eilutes, kurios yra aktualios pagal vietos projekto pobūdį ir turinį.* |
| **I** | **II** | **III** |
| **Eil. Nr.** | **Rodiklio pavadinimas** | **Pasiekimo reikšmė** |
| 6.1. | Paremtų vietos projektų skaičius (vnt.) | <...> |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **7.**  | **VIETOS PROJEKTO VYKDYTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI** |
| **7.1.** | **Bendrieji vietos projektų vykdytojų įsipareigojimai:***Vadovaudamasi Taisyklių 33 punktu, atsižvelgdama į VPS priemonės, pagal kurią kviečiama teikti vietos projektų paraiškas, pobūdį ir turinį, bendruosius įsipareigojimus nurodo VPS vykdytojas.*  |
| 7.1.1. | nenutraukti gamybinės veiklos ir neperkelti jos už ŽRVVG teritorijos ribų (taikoma, jeigu vietos projektas susijęs su investicijomis į infrastruktūrą, verslą, išskyrus atvejus, nurodytus Taisyklių 21.1.3.2 papunktyje); |
| 7.1.2. | nepakeisti nekilnojamojo turto arba jo dalies, į kurį investuojama, nuosavybės teisių (taikoma, jeigu vietos projektas susijęs su investicijomis į infrastruktūrą arba verslą); |
| 7.1.3. | nepakeisti veiklos pobūdžio, tikslų ar įgyvendinimo sąlygų, kai tokie veiksmai pakenkia pradiniams vietos projekto tikslams (taikoma, jeigu vietos projektas susijęs su investicijomis į infrastruktūrą arba verslą). Jeigu vietos projekto vykdytojas planuoja daryti bet kokius šiame Taisyklių papunktyje minimų vietos projektų pakeitimus, iki vietos projekto pakeitimų pradžios turi apie tai informuoti VPS vykdytoją ir Agentūrą. Galutinį sprendimą dėl planuojamų vietos projekto pakeitimų neigiamos įtakos pradiniams vietos projekto tikslams buvimo arba nebuvimo priima Agentūra; |
| 7.1.4. | viešinti gautą paramą šių Taisyklių 146–149 punktuose nustatyta tvarka; |
| 7.1.5. | apdrausti turtą, kuriam įsigyti ar sukurti panaudota parama vietos projektui (vietos projekto įgyvendinimo laikotarpiu didžiausiu turto atkuriamosios vertės draudimu nuo visų galimų rizikos atvejų, o įgyvendinus vietos projektą – likutine verte, atsižvelgiant į atitinkamos rūšies turto naudojimo laiką ir taikomas turto nusidėvėjimo normas, esant draudimo paslaugų prieinamumui). Įvykus draudiminiam įvykiui, vietos projekto vykdytojas įsipareigoja nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, apie tai raštu pranešti VPS vykdytojui, o šis nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, apie tai informuoti Agentūrą. Reikalavimas gali būti netaikomas, jei pareiškėjas įrodo, kad apdrausti paramos vietos projektui lėšomis įgytą ar sukurtą turtą nėra galimybių, ir kartu su mokėjimo prašymu pateikia bent tris šio fakto patvirtinimo oficialius skirtingų draudimo įmonių atsisakymo suteikti draudimo paslaugas raštus. Įvykus draudžiamajam įvykiui, pareiškėjas įsipareigoja atstatyti turtą ne mažesne negu atkuriamąja turto verte ir neblogesnių techninių parametrų; |
| 7.1.6. | sutikti ir sudaryti sąlygas institucijų, atliekančių vietos projektų paraiškų vertinimą, atranką ir vietos projektų įgyvendinimo priežiūrą, VP įgyvendinimo priežiūrą, atstovams ar jų įgaliotiems asmenims patikrinti pateiktus duomenis ir atlikti patikrą vietoje, gauti papildomos informacijos apie vietos projektą ir su juo susijusią veiklą nuo vietos projekto paraiškos pateikimo dienos, taip pat audituoti, kontroliuoti, tikrinti, kaip yra laikomasi paramos vietos projektams gavimo sąlygų, kaip yra vykdomas vietos projektas ir veikla, kuriai buvo skirta parama vietos projektui, po vietos projekto vykdymo sutarties pasirašymo dienos iki vietos projekto kontrolės laikotarpio pabaigos; |
| 7.1.7. | teikti visą informaciją ir duomenis, reikalingus statistikos tikslams ir VP įgyvendinimo stebėsenai bei reikalingiems vertinimams atlikti. |

|  |  |
| --- | --- |
| **8.** | **PRIDEDAMI DOKUMENTAI** |
| **I** | **II** | **III** | **IV** |
| **Eil. Nr.** | **Dokumentų pavadinimai** | **Lapų skaičius** | **Sąsaja su tinkamumo sąlyga***Pateikite nuorodą į Vietos projektų finansavimo sąlygų aprašo punkto Nr., dėl kurio grindžiama atitiktis*  |
| **8.1.** | **Dokumentai, pagrindžiantys pareiškėjo tinkamumą** |
| 8.1.1. |  |  |  |
| 8.1.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
| **8.2.** | **Dokumentai, pagrindžiantys pareiškėjo partnerio (-ių) tinkamumą** |
| 8.2.1. |  |  |  |
| 8.2.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
| **8.3.** | **Dokumentai, pagrindžiantys vietos projekto tinkamumą** |
| 8.3.1. |  |  |  |
| 8.3.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
| **8.4.** | **Dokumentai, pagrindžiantys atitiktį horizontaliosioms Europos Sąjungos (toliau -ES) politikos sritims** |
| 8.4.1. |  |  |  |
| 8.4.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
| **8.5.** | **Dokumentai, pagrindžiantys nuosavo indėlio tinkamumą** |
| 8.5.1. |  |  |  |
| 8.5.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
| **9.1.** | **Dokumentų, pagrindžiančių atitiktį vietos projektų atrankos kriterijams, pavadinimai** | **Lapų skaičius** | **Kas grindžiama?***Nuoroda į šio priedo 4 lentelės Eil. Nr.* |
| 9.1.1. |  |  |  |
| 9.1.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
| **9.2.** | **Dokumentų, pagrindžiančių planuojamų išlaidų tinkamumą, pavadinimai** | **Lapų skaičius** | **Kas grindžiama?***Nuoroda į šio priedo 5 lentelės Eil. Nr.* |
| 9.2.1. |  |  |  |
| 9.2.2. |  |  |  |
| <...> |  |  |  |
|  | **Iš viso:** |  | - |

|  |  |
| --- | --- |
| **10.** | **PAREIŠKĖJO DEKLARACIJA** |
| **10.1.** | **Patvirtinu, kad:** |
| 10.1.1. | vietos projekto paraiškoje (registracijos Nr. <...>) bei prie jų pridedamuose dokumentuose pateikta informacija, mano žiniomis ir įsitikinimu, yra teisinga; |
| 10.1.2. | dėl teikiamos vietos projekto paraiškos nekyla jokių viešųjų ir privačių interesų konflikto, kaip tai apibrėžia Lietuvos Respublikos viešųjų ir privačių interesų derinimo valstybės tarnyboje įstatymas / siekdamas užkirsti kelią galimam viešųjų ir privačių interesų konfliktui, vadovavausi Lietuvos Respublikos viešųjų ir privačių interesų derinimo valstybės tarnyboje įstatymo 11 straipsnyje ir nusišalinau nuo visų buvusių ir nusišalinu nuo būsimų su šio vietos projekto atranka (vietos projektų finansavimo sąlygų nustatymu, vertinimu ir tvirtinimu) susijusių procesų ir sprendimų priėmimo; *Nereikalingą sakinio dalį prašome išbraukti.*  |
| 10.1.3. | esu susipažinęs su vietos projekto finansavimo sąlygomis, tvarka ir reikalavimais, nustatytais Vietos projektų finansavimo sąlygų apraše ir vietos projektų, įgyvendinamų pagal Lietuvos žuvininkystės sektoriaus 2014–2020 metų veiksmų programos priemonės „Vietos plėtros strategijų įgyvendinimas“ administravimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2017 m. sausio 3 d. Nr. 3D-5 „Dėl Lietuvos žuvininkystės sektoriaus 2014–2020 metų veiksmų programos priemonės „Vietos plėtros strategijų įgyvendinimas“ administravimo taisyklių patvirtinimo“;  |
| 10.1.4. | man žinoma, kad vietos projektas, kuriam įgyvendinti teikiama ši vietos projekto paraiška, bus bendrai finansuojamas iš EJRŽF ir Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto lėšų;  |
| 10.1.5. | mano atstovaujamas juridinis asmuo yra įvykdęs su mokesčių ir socialinio draudimo įmokų mokėjimu susijusius įsipareigojimus pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus (taikoma, kai pareiškėjas – juridinis asmuo) / esu įvykdęs su mokesčių ir socialinio draudimo įmokų mokėjimu susijusius įsipareigojimus pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus (taikoma, kai pareiškėjas – fizinis asmuo);*Priklausomai nuo pareiškėjo teisinio statuso (juridinis ar fizinis asmuo), nereikalingą sakinio dalį prašome išbraukti.* |
| 10.1.6. | mano atstovaujamam juridiniam asmeniui nėra iškelta byla dėl bankroto ir jis nėra likviduojamas (taikoma, kai pareiškėjas – juridinis asmuo) / man nėra iškelta byla dėl bankroto (taikoma, kai pareiškėjas – fizinis asmuo);*Priklausomai nuo pareiškėjo teisinio statuso (juridinis ar fizinis asmuo), nereikalingą sakinio dalį prašome išbraukti.* |
| 10.1.7. | mano atstovaujamam juridiniam asmeniui nėra taikomas apribojimas gauti finansavimą dėl to, kad per sprendime dėl lėšų grąžinimo nustatytą terminą lėšos nebuvo grąžintos arba grąžinta tik dalis lėšų (taikoma, kai pareiškėjas – juridinis asmuo) / man nėra taikomas apribojimas gauti finansavimą dėl to, kad per sprendime dėl lėšų grąžinimo nustatytą terminą lėšos nebuvo grąžintos arba grąžinta tik dalis lėšų (taikoma, kai pareiškėjas – fizinis asmuo);*Priklausomai nuo pareiškėjo teisinio statuso (juridinis ar fizinis asmuo), nereikalingą sakinio dalį prašome išbraukti.* |
| 10.1.8. | man nežinomos kitos šioje deklaracijoje nenurodytos priežastys, dėl kurių vietos projektas negalėtų būti įgyvendintas arba jo įgyvendinimas būtų atidedamas, arba dėl kurių vietos projektas nebūtų įgyvendinamas vietos projekto paraiškoje nurodytu laikotarpiu. |
| **10.2.** | **Sutinku, kad:** |
| 10.2.1. | vietos projekto paraiška gali būti atmesta, jeigu joje pateikti ne visi prašomi duomenys ir jie nepateikiami VPS vykdytojui paprašius (įskaitant šią deklaraciją); |
| 10.2.2. | vietos projekto paraiškoje, kituose VPS vykdytojui teikiamuose dokumentuose esantys mano asmens ir juridiniam asmeniui, kuriam aš atstovauju (taikoma pareiškėjui – juridiniam asmeniui) / mano asmens (taikoma pareiškėjui – fiziniam asmeniui), duomenys ir kiti duomenys būtų apdorojami ir saugomi ES paramos priemonių administravimo informacinėse sistemose;*Priklausomai nuo pareiškėjo teisinio statuso (juridinis ar fizinis asmuo), nereikalingą sakinio dalį prašome išbraukti.* |
| 10.2.3. | sutinku, kad VPS vykdytojas ir Agentūra paramos administravimo klausimais gautų su manimi ir mano atstovaujamu juridiniu asmeniu (taikoma pareiškėjui – juridiniam asmeniui) / manimi (taikoma pareiškėjui – fiziniam asmeniui) susijusius duomenis bei kitą informaciją iš viešųjų registrų ar duomenų bazių, juridinių ir fizinių asmenų;*Priklausomai nuo pareiškėjo teisinio statuso (juridinis ar fizinis asmuo), nereikalingą sakinio dalį prašome išbraukti.* |
| 10.2.4. | informacija apie vietos projektą, taip pat vietos projekto paraiškos vertinimo rezultatus, priimtus sprendimus finansuoti vietos projektą arba jo nefinansuoti, informacija apie sudarytą žvejybos ir akvakultūros vietos projekto vykdymo sutartį ir skirtą paramos vietos projektui sumą būtų viešinama.  |
| **10.3.** | **Jeigu bus skirta parama vietos projektui, sutinku įsipareigoti:**  |
| 10.3.1. | vietos projekto įgyvendinimo metu tinkamai informuoti VPS vykdytoją apie bet kokius pasikeitimus ir nukrypimus, susijusius su vietos projekto įgyvendinimu; |
| 10.3.2. | tinkamai saugoti visus dokumentus, susijusius su vietos projekto įgyvendinimu. |

|  |  |
| --- | --- |
| **11.** | **VIETOS PROJEKTO PARAIŠKĄ TEIKIANČIO ASMENS DUOMENYS** |
| 11.1. | Vardas, pavardė |  |
| 11.2. | Pareigos (taikoma juridiniams asmenims) |  |
| 11.3. | Atstovavimo pagrindas |  |
| 11.4. | Data |  |
| 11.5. | Parašas ir antspaudas (jeigu antspaudas yra) |  |